

Punkt 5 på dagordningen – Föreslagna ändringar av bolagsordningen i detalj

Följande översikt visar den detaljerade formuleringen av ändringarna i bolagsordningen som föreslagits av styrelsen i jämförelse med nuvarande bolagsordning samt en ren version av den nya formuleringen.

Punkt 5.1 på dagordningen: Aktier och kapitalstruktur

Styrelsen föreslår ändringar av artikel 4, artikel 5 st. 1, artikel 6 st. 1 och 3 samt artikel 8 st. 1 enligt följande översikt:

Formulering enligt styrelsens förslag (tillägg understruken /borttagningar genomstrukna)	Ren version
<p>Artikel 4</p> <p>¹—Bolagets aktiekapital är 235 769 409,00 CHF fördelat på 1 964 745 075 till fullo betalda registrerade aktier. Varje aktie har ett nominellt värde om 0,12 CHF.</p> <p>² Efter beslut av bolagsstämman kan registrerade aktier omvandlas till innehavaraktier och innehavaraktier omvandlas till registrerade aktier.</p>	<p>Artikel 4</p> <p>Bolagets aktiekapital är 235 769 409,00 CHF fördelat på 1 964 745 075 till fullo betalda registrerade aktier. Varje aktie har ett nominellt värde om 0,12 CHF.</p>
<p>Artikel 5</p> <p>¹ Bolaget ska föra en aktiebok för Bolagets registrerade aktier med uppgift om efternamn och förnamn (för juridiska personer företagsnamn), hemvist och adress för aktieägare och nyttjanderättshavare (för juridiska personer säte). En person som finns upptagen i aktieboken ska underrätta den som för aktieboken om kontaktuppgifterna ändras. Meddelanden från Bolaget ska anses vara giltigt gjorda om de skickas till aktieägarens eller det behöriga leveransombudets senast registrerade kontaktuppgifter i aktieboken.</p>	<p>Artikel 5</p> <p>¹ Bolaget ska föra en aktiebok för Bolagets registrerade aktier med uppgift om efternamn och förnamn (för juridiska personer företagsnamn), hemvist och adress för aktieägare och nyttjanderättshavare (för juridiska personer säte). En person som finns upptagen i aktieboken ska underrätta den som för aktieboken om kontaktuppgifterna ändras. Meddelanden från Bolaget ska anses vara giltigt gjorda om de skickas till aktieägarens eller det behöriga leveransombudets senast registrerade kontaktuppgifter i aktieboken.</p>

Artikel 6

¹ Bolaget kan utfärda sina registrerade aktier i form av värdepapper utan aktiebrev i enlighet med artikel 973c eller 973d CO, som mellanliggande värdepapper i den mening som avses i den federala lagen om mellanliggande värdepapper [Bundesgesetz über Bucheffekten], eller i form av enskilda aktiebrev [Einzelurkunden], eller samlade aktiebrev [Globalurkunden]. Enligt villkoren i lagstadgade regelverk kan Bolaget konvertera sina registrerade aktier från en form till en annan vid valfri tidpunkt utan aktieägarnas godkännande. Bolaget ska bära kostnaden för varje sådan konvertering.

³ Aktieägaren har ingen rätt att begära konvertering av formen för de registrerade aktierna. I synnerhet har aktieägaren inte någon rätt att erhålla aktiebrev som utvisar innehavet av ett värdepapper. Varje aktieägare kan emellertid när som helst begära en skriftlig bekräftelse från Bolaget avseende de registrerade aktierna som innehas av sådan aktieägare, såsom framgår av aktieboken.

Artikel 8

Redaktionella ändringar som endast gäller för den tyska versionen.

Artikel 6

¹ Bolaget kan utfärda sina registrerade aktier i form av värdepapper utan aktiebrev i enlighet med artikel 973c eller 973d CO, som mellanliggande värdepapper i den mening som avses i den federala lagen om mellanliggande värdepapper [Bundesgesetz über Bucheffekten], eller i form av enskilda aktiebrev [Einzelurkunden] eller samlade aktiebrev [Globalurkunden]. Enligt villkoren i lagstadgade regelverk kan Bolaget konvertera sina registrerade aktier från en form till en annan vid valfri tidpunkt utan aktieägarnas godkännande. Bolaget ska bära kostnaden för varje sådan konvertering.

³ Aktieägaren har ingen rätt att begära konvertering av formen för de registrerade aktierna. I synnerhet har aktieägaren inte någon rätt att erhålla aktiebrev som utvisar innehavet av ett värdepapper. Varje aktieägare kan emellertid när som helst begära en skriftlig bekräftelse från Bolaget avseende de registrerade aktierna som innehas av sådan aktieägare, såsom framgår av aktieboken.

Artikel 8

Redaktionella ändringar som endast gäller för den tyska versionen.

Punkt 5.2 på dagordningen: Begränsningar för registrering

Styrelsen föreslår ändringar av artikel 5 st. 2, 3 och 5 enligt följande översikt:

Formulering enligt styrelsens förslag (tillägg understruken /borttagningar genomstrukna)	Ren version
Artikel 5 ² Förvärvare av registrerade aktier ska efter ansökan införas i aktieboken som aktieägare med rätt att rösta, under förutsättning att de uttryckligen anger att de förvärvat aktierna i eget namn och för egen räkning, och att det inte finns någon överenskommelse om inlösen av de aktuella aktierna samt att de bär den ekonomiska risken som är förenad med aktierna. ³ Personer som i sin ansökan om införing inte uttryckligen anger att de innehar aktierna för egen räkning, det som nämns i punkt 2 i denna artikel ("förvaltare") ska av styrelsen införas i aktieboken med rösträtt, om förvaltaren har träffat avtal med styrelsen beträffande sin ställning och omfattas av erkänd bank eller finansmarknadstillsyn. ⁵ Styrelsen ska utfärda nödvändiga instruktioner för tillämpningen och iakttagandet av ovan angivna bestämmelser. I särskilda fall kan styrelsen medge undantag från reglerna om förvaltare . Styrelsen kan delegera sina åligganden.	Artikel 5 ² Förvärvare av registrerade aktier ska efter ansökan införas i aktieboken som aktieägare med rätt att rösta, under förutsättning att de uttryckligen anger att de förvärvat aktierna i eget namn och för egen räkning, och att det inte finns någon överenskommelse om inlösen av de aktuella aktierna samt att de bär den ekonomiska risken som är förenad med aktierna. ³ Personer som i sin ansökan om införing inte uttryckligen anger det som nämns i punkt 2 i denna artikel ("förvaltare") ska av styrelsen införas i aktieboken med rösträtt, om förvaltaren har träffat avtal med styrelsen beträffande sin ställning och omfattas av erkänd bank eller finansmarknadstillsyn. ⁵ Styrelsen ska utfärda nödvändiga instruktioner för tillämpningen och iakttagandet av ovan angivna bestämmelser. I särskilda fall kan styrelsen medge undantag. Styrelsen kan delegera sina åligganden.

Punkt 5.3 på dagordningen: Bolagsstämmor

Styrelsen föreslår ändringar av respektive beslut om införande av artikel 10, artikel 11 st. 2, artikel 12 st. 1–4, artikel 13 st. 1 och 2, artikel 14, artikel 15 st. 2 och 4, artikel 17 st. 1 och 2, artikel 18 lit. e–k, artikel 19 ingress/lit. e, f och i–n, artikel 40 st. 2 och 3 samt artikel 41 st. 2 (inkl. avsnittsrubrik) enligt följande översikt:

Formulering enligt styrelsens förslag
(tillägg **understruken**/borttagningar
genomstruken)

Ren version

Artikel 10

Ordinarie bolagsstämma ska hållas varje år inom sex månader efter utgången av Bolagets räkenskapsår; verksamhetsberättelse, ersättningsrapport ~~och,~~ revisionsberättelse **och rapporten för icke-finansiella frågor** ska hållas tillgängliga för ~~granskning av~~ aktieägarna ~~på den ort där Bolaget har sitt säte~~ senast 20 dagar före stämman. ~~Varje aktieägare äger begära att ofördröjligen erhålla dessa handlingar i kopia. Aktieägarna ska skriftligen underrättas härom.~~

Artikel 11

² Dessutom ska extra bolagsstämma sammankallas efter beslut av en bolagsstämma, eller om en eller flera aktieägare som tillsammans företräder minst ~~en tiondel~~ **5 procent** av aktiekapitalet **eller rösterna** och inger en skriftlig och undertecknad begäran härom med angivande av ärenden för dagordningen och de förslag som framställs.

Artikel 10

Ordinarie bolagsstämma ska hållas varje år inom sex månader efter utgången av Bolagets räkenskapsår; verksamhetsberättelse, ersättningsrapport, revisionsberättelse och rapporten för icke-finansiella frågor ska hållas tillgängliga för aktieägarna senast 20 dagar före stämman.

Artikel 11

² Dessutom ska extra bolagsstämma sammankallas efter beslut av en bolagsstämma, eller om en eller flera aktieägare som tillsammans företräder minst 5 procent av aktiekapitalet eller rösterna och inger en skriftlig och undertecknad begäran härom med angivande av ärenden för dagordningen och de förslag som framställs.

Artikel 12

Kallelse och plats för bolagsstämma

¹ Kallelse till bolagsstämma ska utfärdas av styrelsen eller, i erforderliga fall, av revisorerna. Kallelse ska utfärdas senast 20 dagar före stämmodagen. ~~Underrättelse om stämma ska införas en gång i Bolagets organ för tillkännagivanden. Aktieägare kan också underrättas skriftligen via vanligt brev. Kallelse till stämma ska ske i form av en separat kungörelse i enlighet med artikel 41 i denna bolagsordning.~~ Likvidatorer och företrädare för obligationsinnehavare har också rätt att kalla till bolagsstämma.

~~² Kallelsen till bolagsstämma ska ange ärendena enligt dagordningen samt styrelsens förslag jämte yrkanden från aktieägare som begärt att bolagsstämma hålls eller att ett ärende ska behandlas på stämman och, i fråga om val, namnen på de nominerade personerna.~~

Kallelsen ska innehålla:

1. datum, tid, form och plats för bolagsstämma
2. dagordning
3. styrelsens förslag tillsammans med en kort redogörelse för skälen till förslagen
4. aktieägares förslag, om sådana finns, tillsammans med en kort redogörelse för skälen till förslagen
5. namn och adress för oberoende ombud

³ Styrelsen ska besluta om plats där bolagsstämman ska hållas.

Artikel 12

Kallelse och plats för bolagsstämma

¹ Kallelse till bolagsstämma ska utfärdas av styrelsen eller, i erforderliga fall, av revisorerna. Kallelse ska utfärdas senast 20 dagar före stämmodagen. Kallelse till stämma ska ske i form av en separat kungörelse i enlighet med artikel 41 i denna bolagsordning. Likvidatorer och företrädare för obligationsinnehavare har också rätt att kalla till bolagsstämma.

² Kallelsen ska innehålla:

1. datum, tid, form och plats för bolagsstämma
2. dagordning
3. styrelsens förslag tillsammans med en kort redogörelse för skälen till förslagen
4. aktieägares förslag, om sådana finns, tillsammans med en kort redogörelse för skälen till förslagen
5. namn och adress för oberoende ombud

³ Styrelsen ska besluta om plats där bolagsstämman ska hållas.

⁴ Styrelsen kan besluta att bolagsstämman hålls samtidigt på olika platser, förutsatt att deltagarnas medverkan direktsänds via bild och ljud till samtliga platser och/eller att aktieägare som inte närvarar på plats för bolagsstämman har möjlighet att utöva sina rättigheter genom elektroniska medel.

Artikel 13

¹ En eller flera aktieägare som företräder aktier med ett nominellt belopp om minst 48 000 CHF ensamt eller tillsammans innehar åtminstone 0,02 procent av aktiekapitalet eller rösterna, äger rätt att begära att ett ärende behandlas på bolagsstämma, eller att ett förslag relaterat till ett ärende på dagordningen inkluderas i kallelsen till bolagsstämma. Sådan begäran ska framställas ska ha mottagits skriftligen av Bolaget senast 40 dagar före bolagsstämman och ska ange aktieägarens/aktieägarnas ärenden och förslaget eller förslagen tillsammans med en kort redogörelse för skälen till förslagen.

² Bolagsstämma får inte besluta i ärenden avseende frågor för vilka kallelse inte skett i behörig ordning. Denna bestämmelse ska emellertid inte tillämpas på förslag som framställs vid bolagsstämma att kalla till extra bolagsstämma eller att genomföra särskild revision granskning.

⁴ Styrelsen kan besluta att bolagsstämman hålls samtidigt på olika platser, förutsatt att deltagarnas medverkan direktsänds via bild och ljud till samtliga platser och/eller att aktieägare som inte närvarar på plats för bolagsstämman har möjlighet att utöva sina rättigheter genom elektroniska medel.

Artikel 13

¹ En eller flera aktieägare som ensamt eller tillsammans innehar åtminstone 0,02 procent av aktiekapitalet eller rösterna, äger rätt att begära att ett ärende behandlas på bolagsstämma, eller att ett förslag relaterat till ett ärende på dagordningen inkluderas i kallelsen till bolagsstämma. Sådan begäran ska ha mottagits skriftligen av Bolaget senast 40 dagar före bolagsstämman och ska ange aktieägarens/aktieägarnas ärenden och förslaget eller förslagen tillsammans med en kort redogörelse för skälen till förslagen.

² Bolagsstämma får inte besluta i ärenden avseende frågor för vilka kallelse inte skett i behörig ordning. Denna bestämmelse ska emellertid inte tillämpas på förslag som framställs vid bolagsstämma att kalla till extra bolagsstämma eller att genomföra särskild granskning.

Artikel 14

¹ ~~Bolagsstämma ska hållas på den ort där Bolaget har säte, om styrelsen ej beslutar annat.~~ Styrelsens ordförande eller, i ordförandes frånvaro, vice ordföranden eller annan styrelseledamot som utsetts av styrelsen, ska vara ordförande.

² ~~Ordföranden har all behörighet som erfordras för att bolagsstämman ska kunna genomföras på ett klanderfritt och ostört sätt.~~

^{2³} Ordföranden ska utse sekreterare och rösträknare. Protokollet ska undertecknas av ordföranden och sekreteraren.

^{3⁴} ~~Ordföranden har all behörighet som erfordras för att bolagsstämman ska kunna genomföras på ett klanderfritt och ostört sätt. Besluten och omröstningsresultaten ska göras elektroniskt tillgängliga inom 15 dagar efter bolagsstämman, med angivande av den exakta fördelningen av röster; varje aktieägare får begära tillhandahållande av protokollet inom 30 dagar från bolagsstämman.~~

Artikel 15

² En aktieägare får ~~endast~~ företrädas av det oberoende ombudet ("Unabhängiger Stimmrechtsvertreter"), sin legala företrädare, eller genom en skriftlig fullmakt ~~för annan röstberättigad, av annat ombud som inte behöver vara en aktieägare.~~ En aktieägares hela aktieinnehav kan endast företrädas av en person.

Artikel 14

¹ Styrelsens ordförande eller, i ordförandes frånvaro, vice ordföranden eller annan styrelseledamot som utsetts av styrelsen, ska vara ordförande.

² Ordföranden har all behörighet som erfordras för att bolagsstämman ska kunna genomföras på ett klanderfritt och ostört sätt.

³ Ordföranden ska utse sekreterare och rösträknare. Protokollet ska undertecknas av ordföranden och sekreteraren.

⁴ Besluten och omröstningsresultaten ska göras elektroniskt tillgängliga inom 15 dagar efter bolagsstämman, med angivande av den exakta fördelningen av röster; varje aktieägare får begära tillhandahållande av protokollet inom 30 dagar från bolagsstämman.

Artikel 15

² En aktieägare får företrädas av det oberoende ombudet ("Unabhängiger Stimmrechtsvertreter"), sin legala företrädare, eller genom en skriftlig fullmakt, av annat ombud som inte behöver vara en aktieägare. En aktieägares hela aktieinnehav kan endast företrädas av en person.

⁴ Redaktionella ändringar som endast gäller för den tyska versionen.

⁴ Redaktionella ändringar som endast gäller för den tyska versionen.

Artikel 17

¹ Om annat inte föreskrivs i lag, **eller denna bolagsordning**, ska bolagsstämmans beslut fattas och val avgöras med **absolut en** majoritet av de företrädda rösterna.

² ~~Bestlut ska fattas och val avgöras genom öppen omröstning, om inte slutna omröstning beslutas av bolagsstämman eller ordföranden så bestämmer. Ordföranden vid bolagsstämman får också föranstalta om elektronisk omröstning vid beslut och val. Elektronisk omröstning vid beslut och val ska ha samma verkan som slutna omröstning.~~ **Ordföranden för bolagsstämman ska bestämma huruvida beslut och val ska avgöras genom öppen omröstning, skriftligen eller elektroniskt.**

Artikel 18

Beslutanderätt avseende följande ärenden är förbehållen bolagsstämman:

- a) antagande och ändring av bolagsordningen;
- b) val av styrelseledamöter, styrelseordförande, ledamöter i ersättningskommittén, revisorer och det oberoende ombudet;
- c) godkännande av den årliga ledningsrapporten och koncernbokslutet;
- d) godkännande av årsbokslutet samt beslut om vinstdisposition, särskilt i fråga om utdelning;

Artikel 17

¹ Om annat inte föreskrivs i lag, eller denna bolagsordning, ska bolagsstämmans beslut fattas och val avgöras med en majoritet av de företrädda rösterna.

² Ordföranden för bolagsstämman ska bestämma huruvida beslut och val ska avgöras genom öppen omröstning, skriftligen eller elektroniskt.

Artikel 18

Beslutanderätt avseende följande ärenden är förbehållen bolagsstämman:

- a) antagande och ändring av bolagsordningen;
- b) val av styrelseledamöter, styrelseordförande, ledamöter i ersättningskommittén, revisorer och det oberoende ombudet;
- c) godkännande av den årliga ledningsrapporten och koncernbokslutet;
- d) godkännande av årsbokslutet samt beslut om vinstdisposition, särskilt i fråga om utdelning;

e) fastställande av interimsutdelning och godkännande av de delårsbokslut som krävs för detta ändamål;

f) beslut om återbetalning av den lagstadgade kapitalreserven;

eg) godkännande av ersättningen till styrelsen och koncernledningen enligt artikel 34 i denna bolagsordning;

fh) beviljande av ansvarsfrihet för styrelseledamöterna och den verkställande ledningen;

i) avnotering av Bolagets aktierelaterade värdepapper;

j) godkännande av rapport för icke-finansiella frågor;

ek) beslut i alla frågor som genom lag eller denna bolagsordning förbehållits bolagsstämman, eller som hänskjutits till bolagsstämman av styrelsen med förbehåll för artikel 716a i den schweiziska obligationsrätten [Schweizerisches Obligationenrecht].

e) fastställande av interimsutdelning och godkännande av de delårsbokslut som krävs för detta ändamål;

f) beslut om återbetalning av den lagstadgade kapitalreserven;

g) godkännande av ersättningen till styrelsen och koncernledningen enligt artikel 34 i denna bolagsordning;

h) beviljande av ansvarsfrihet för styrelseledamöterna och den verkställande ledningen;

i) avnotering av Bolagets aktierelaterade värdepapper;

j) godkännande av rapport för icke-finansiella frågor;

k) beslut i alla frågor som genom lag eller denna bolagsordning förbehållits bolagsstämman, eller som hänskjutits till bolagsstämman av styrelsen med förbehåll för artikel 716a i den schweiziska obligationsrätten [Schweizerisches Obligationenrecht].

Artikel 19

Bifall från minst två tredjedelar av de företrädde rösterna och en majoritet av det nominella värdet av företrädde aktier erfordras för bolagsstämmans beslut, särskilt i fråga om:

- ändring av föremålet för Bolagets verksamhet;
- införande av aktier med särskilt röstvärde;
- begränsningar i registrerade aktiers överlåtbarhet och borttagandet av sådana begränsningar;
- begränsningar i rösträtten och borttagandet av sådana begränsningar;

Artikel 19

Bifall från minst två tredjedelar av de företrädde rösterna och en majoritet av det nominella värdet av företrädde aktier erfordras för bolagsstämmans beslut, särskilt i fråga om:

- ändring av föremålet för Bolagets verksamhet;
- införande av aktier med särskilt röstvärde;
- begränsningar i registrerade aktiers överlåtbarhet och borttagandet av sådana begränsningar;
- begränsningar i rösträtten och borttagandet av sådana begränsningar;

- e) ~~en godkänd eller villkorad ökning av aktiekapitalet~~ införandet av villkorat aktiekapital eller införandet av ett kapitalspann;
- f) aktiekapitalökning genom omvandling av eget kapital till aktiekapital, genom apport eller ~~utbyte mot egendom~~ genom kvittning mot en fordran och tillerkännandet av särskilda förmåner;
- g) inskränkning i eller upphävande av aktieägares företrädesrätt;
- h) ändring av Bolagets säte;
- i) ~~upplösning av Bolaget~~ sammanläggning av aktier, om inte samtycke från alla berörda aktieägare krävs;
- j) byte av valuta för aktiekapitalet;
- k) införandet av utslagsröst för ordförande vid bolagsstämma;
- l) avnotering av Bolagets aktierelaterade värdepapper;
- m) införandet av en skiljeklausul i bolagsordningen;
- n) upplösning av Bolaget.

Artikel 40

² ~~Reserveringar kan göras utöver de som föreskrivs i lag. Utöver de reserver som krävs enligt lag, och som är föremål för tillämplig lagstiftning, får bolagsstämman skapa andra reserver.~~

- e) införandet av villkorat aktiekapital eller införandet av ett kapitalspann;
- f) aktiekapitalökning genom omvandling av eget kapital till aktiekapital, genom apport eller genom kvittning mot en fordran och tillerkännandet av särskilda förmåner;
- g) inskränkning i eller upphävande av aktieägares företrädesrätt;
- h) ändring av Bolagets säte;
- i) sammanläggning av aktier, om inte samtycke från alla berörda aktieägare krävs;
- j) byte av valuta för aktiekapitalet;
- k) införandet av utslagsröst för ordförande vid bolagsstämma;
- l) avnotering av Bolagets aktierelaterade värdepapper;
- m) införandet av en skiljeklausul i bolagsordningen;
- n) upplösning av Bolaget.

Artikel 40

² Utöver de reserver som krävs enligt lag, och som är föremål för tillämplig lagstiftning, får bolagsstämman skapa andra reserver.

³ Utdelning som inte har uppburits inom fem år efter det datum den förföll till betalning ska återgå till Bolaget och avsättas till ~~de allmänna reserverna~~ **vinstreserverna**.

Avsnitt 8:

~~Tillkännagivanden,~~ **Medel för** ~~offentliggörande,~~ kommunikation

Artikel 41

~~Tillkännagivanden,~~ **Medel för offentliggörande,** kommunikation

² ~~Meddelanden till aktieägarna ska anses giltiga om de publiceras i Swiss Official Gazette of Commerce, såvida inte personligt meddelande krävs enligt lag. Skriftliga meddelanden från Bolaget till dess aktieägare ska sändas med vanligt brev till aktieägares eller deras behöriga företrädares i aktieboken senast införda adress. Meddelanden från Bolaget till aktieägarna anses, vid val av styrelse, vara giltigt tillhandahållna genom offentliggörande i "Swiss Official Gazette of Commerce" eller på ett sätt som möjliggör korrektur i text.~~

³ Utdelning som inte har uppburits inom fem år efter det datum den förföll till betalning ska återgå till Bolaget och avsättas till vinstreserverna.

Avsnitt 8:

Medel för offentliggörande, kommunikation

Artikel 41

Medel för offentliggörande, kommunikation

² Meddelanden från Bolaget till aktieägarna anses, vid val av styrelse, vara giltigt tillhandahållna genom offentliggörande i "Swiss Official Gazette of Commerce" eller på ett sätt som möjliggör korrektur i text.

Punkt 5.4 på dagordningen: Virtuella bolagsstämmor

Styrelsen föreslår beslut om införande av artikel 12 st. 5 enligt följande översikt:

Formulering enligt styrelsens förslag
(tillägg **understrukna**/borttagningar
genomstrukna)

Ren version

Artikel 12

⁵ Alternativt kan styrelsen även tillse att bolagsstämman hålls genom elektroniska medel utan en fysisk plats.

Artikel 12

⁵ Alternativt kan styrelsen även tillse att bolagsstämman hålls genom elektroniska medel utan en fysisk plats.

Punkt 5.5 på dagordningen: Styrelsen och ersättning

Styrelsen föreslår ändringar av respektive beslut om införande av artikel 23, artikel 24 st. 1 och 3, artikel 25 st. 1 lit. f–i, artikel 26, artikel 32, artikel 34 st. 5, artikel 35, artikel 36 st. 3 och artikel 38 st. 4 enligt följande översikt:

Formulering enligt styrelsens förslag
(tillägg **understrukna**/borttagningar
genomstrukna)

Ren version

Artikel 23

Ordföranden ska sammankalla styrelsen närhelst så erfordras, eller när en ledamot eller koncernchefen skriftligen **eller elektroniskt** så begär.

Artikel 23

Ordföranden ska sammankalla styrelsen närhelst så erfordras, eller när en ledamot eller koncernchefen skriftligen eller elektroniskt så begär.

Artikel 24

¹ För att styrelsen ska vara beslutför erfordras att en majoritet av styrelseledamöterna är närvarande. Detta gäller inte vid **anpassningsoch fastställelsebeslut vid ökning av beslut av styrelsen om ändring och fastställelse av kapitaländringar eller ändringar av valutan för** aktiekapitalet.

³ Beslut får fattas per capsulam (skriftligen **eller elektroniskt**), om inte någon ledamot begär muntlig överläggning.

Artikel 25

¹ Styrelsen har särskilt följande åligganden som den inte kan delegera eller frånsäga sig:

- a) det yttersta ansvaret för ledningen av Bolaget och utfärdandet av erforderliga instruktioner;
- b) ansvaret för fastställande av Bolagets organisation;
- c) handhavandet av redovisning, ekonomisk kontroll och planering;
- d) utseende och entledigande av de personer som anförtrotts att leda och företräda Bolaget;
- e) det yttersta ansvaret för kontrollen av de personer som anförtrotts att leda Bolaget, särskilt avseende att dessa iakttar gällande lagar, bolagsordningen samt reglementen och anvisningar;

Artikel 24

¹ För att styrelsen ska vara beslutför erfordras att en majoritet av styrelseledamöterna är närvarande. Detta gäller inte vid beslut av styrelsen om ändring och fastställelse av kapitaländringar eller ändringar av valutan för aktiekapitalet.

³ Beslut får fattas per capsulam (skriftligen eller elektroniskt), om inte någon ledamot begär muntlig överläggning.

Artikel 25

¹ Styrelsen har särskilt följande åligganden som den inte kan delegera eller frånsäga sig:

- a) det yttersta ansvaret för ledningen av Bolaget och utfärdandet av erforderliga instruktioner;
- b) ansvaret för fastställande av Bolagets organisation;
- c) handhavandet av redovisning, ekonomisk kontroll och planering;
- d) utseende och entledigande av de personer som anförtrotts att leda och företräda Bolaget;
- e) det yttersta ansvaret för kontrollen av de personer som anförtrotts att leda Bolaget, särskilt avseende att dessa iakttar gällande lagar, bolagsordningen samt reglementen och anvisningar;

- | | |
|--|---|
| <p>f) upprättande av verksamhetsberättelsen, ersättningsrapporten och rapporten för icke-finansiella frågor samt, förberedelser för bolagsstämma samt genomförande av bolagsstämmans beslut; om tillämpligt, andra rapporter som krävs enligt lag;</p> <p>g) förberedelser för bolagsstämma samt genomförande av bolagsstämmans beslut;</p> <p>gh) beslut rörande aktiekapitalökning ändringar av aktiekapitalet i den utsträckning detta ankommer på styrelsen (artikel 651, st. 4 i den schweiziska obligationsrätten), och fastställelse av kapitalökningar kapitaländringar jämte följdändringar i bolagsordningen (inklusive borttagningar) i samband därmed, liksom avgivande av erforderlig rapportering avseende kapitalökningar;</p> <p>hi) ingivande av framställan om moratorium för skuldsanering och underrättelse till domstol om skulderna överstiger tillgångarna.</p> | <p>f) upprättande av verksamhetsberättelsen, ersättningsrapporten och rapporten för icke-finansiella frågor samt, om tillämpligt, andra rapporter som krävs enligt lag;</p> <p>g) förberedelser för bolagsstämma samt genomförande av bolagsstämmans beslut;</p> <p>h) beslut rörande ändringar av aktiekapitalet i den utsträckning detta ankommer på styrelsen, och fastställelse av kapitaländringar jämte följdändringar i bolagsordningen (inklusive borttagningar) i samband därmed, liksom avgivande av erforderlig rapportering avseende kapitalökningar;</p> <p>i) ingivande av framställan om moratorium för skuldsanering och underrättelse till domstol om skulderna överstiger tillgångarna.</p> |
|--|---|

Artikel 26

Med förbehåll för vad som anges i artikel 25 i denna bolagsordning äger styrelsen rätt att delegera ledningen av Bolaget helt eller delvis till enskilda styrelseledamöter eller till tredje personer i enlighet med regelverket för organisationen eller genom att anta ett beslut.

Artikel 32

Redaktionella ändringar som endast gäller för den tyska versionen.

Artikel 26

Med förbehåll för vad som anges i artikel 25 i denna bolagsordning äger styrelsen rätt att delegera ledningen av Bolaget helt eller delvis till enskilda styrelseledamöter eller till tredje personer i enlighet med regelverket för organisationen eller genom att anta ett beslut.

Artikel 32

Redaktionella ändringar som endast gäller för den tyska versionen.

Artikel 34

⁵ Om rörlig ersättning godkänns framåtriktat, ska styrelsen framlägga ersättningsrapporten för rådgivande omröstning av bolagsstämman.

Artikel 35

Om det maximala sammanlagda ersättningsbeloppet som redan godkänts av bolagsstämman inte är tillräckligt för att även täcka ersättningen till en eller flera personer som blir medlemmar i koncernledningen, ~~eller som befordras inom koncernledningen~~ efter det att bolagsstämman har godkänt ersättningen till koncernledningen för relevant period, ska Bolaget eller företag kontrollerade av Bolaget ges behörighet att betala sådan ledamot/sådana ledamöter ett kompletterande belopp under ersättningsperioden som redan godkänts. Det kompletterande beloppet per ersättningsperiod får totalt inte överskrida 30 %procent av det maximala sammanlagda ersättningsbelopp till koncernledningen som senast godkänts.

Artikel 36

³ Bolaget eller företag som kontrolleras av Bolaget kan ingå konkurrensbegränsande avtal med ledamöter i koncernledningen för tiden efter avslutad anställning. Avtalstiden får inte överskrida ett år och ersättning betalad för sådant konkurrensbegränsande åtagande får inte överskrida den senaste totala årliga ersättningen till sådan ledamot i koncernledningen, ~~men får inte under några omständigheter överskrida den genomsnittliga ersättningen för de tre senaste räkenskapsåren.~~

Artikel 34

⁵ Om rörlig ersättning godkänns framåtriktat, ska styrelsen framlägga ersättningsrapporten för rådgivande omröstning av bolagsstämman.

Artikel 35

Om det maximala sammanlagda ersättningsbeloppet som redan godkänts av bolagsstämman inte är tillräckligt för att även täcka ersättningen till en eller flera personer som blir medlemmar i koncernledningen efter det att bolagsstämman har godkänt ersättningen till koncernledningen för relevant period, ska Bolaget eller företag kontrollerade av Bolaget ges behörighet att betala sådan ledamot/sådana ledamöter ett kompletterande belopp under ersättningsperioden som redan godkänts. Det kompletterande beloppet per ersättningsperiod får totalt inte överskrida 30 procent av det maximala sammanlagda ersättningsbelopp till koncernledningen som senast godkänts.

Artikel 36

³ Bolaget eller företag som kontrolleras av Bolaget kan ingå konkurrensbegränsande avtal med ledamöter i koncernledningen för tiden efter avslutad anställning. Avtalstiden får inte överskrida ett år och ersättning betalad för sådant konkurrensbegränsande åtagande får inte överskrida den senaste totala årliga ersättningen till sådan ledamot i koncernledningen, men får inte under några omständigheter överskrida den genomsnittliga ersättningen för de tre senaste räkenskapsåren.

Artikel 38

~~4 Uppdrag ska betyda uppdrag i det högsta styrande organet hos en legal enhet som måste registreras i handelsregistret eller ett jämförbart främmande register.~~

Uppdrag ska betyda uppdrag i jämförbara funktioner hos andra företag med ett vinstsyfte. Uppdrag i olika legala enheter som styrs gemensamt eller av samma verkliga ägare betraktas som ett uppdrag.

Artikel 38

4 Uppdrag ska betyda uppdrag i jämförbara funktioner hos andra företag med ett vinstsyfte. Uppdrag i olika legala enheter som styrs gemensamt eller av samma verkliga ägare betraktas som ett uppdrag.